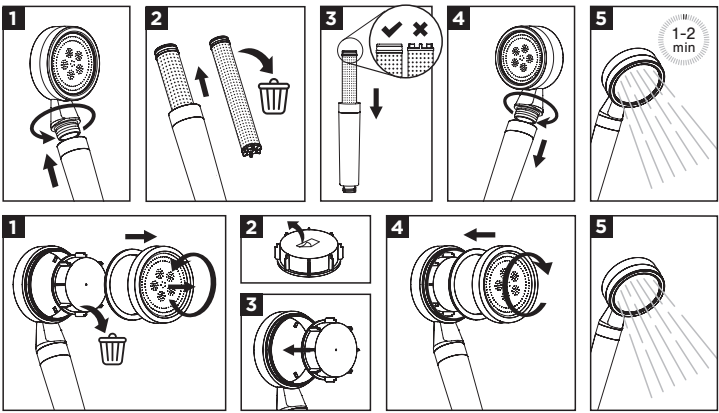




IT Il filtro per soffione doccia migliora la qualità dell'acqua, supporta l'idratazione dei capelli e della pelle riducendo il cloro residuo libero fino al 96%*. Il carbone attivo riduce gli odori sgradevoli. La confezione di vitamina C crea un effetto spa grazie alla presenza di vitamina C e al profumo di limone. *Riduzione massima osservata all'inizio della vita utile del filtro. Seguire le istruzioni riportate nel presente manuale. L'uso scorretto può avere effetti sulla sicurezza del prodotto o causare danni al prodotto stesso. Le prestazioni del filtro indicate si riferiscono all'uso corretto di quest'ultimo in conformità al manuale d'uso. Il produttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati. Per persone affette da patologie specifiche o allergie, consultare il medico prima di usare il sistema filtrante.

Note importanti:

- Il filtro l'acqua che in ogni caso deve essere potabile e quindi microbiologicamente sicura (verificare con l'autorità competente della vostra zona).
- Sostituire il filtro ogni 30 giorni / 4000 litri di filtrazione e la vitamin C box ogni 15 giorni di filtrazione (il rispetto di tale indicazione garantisce la massima efficienza e sicurezza del prodotto).
- Interrompere l'uso del prodotto immediatamente in caso di comparsa di rossore, prurito, bruciore, gonfiore o qualsiasi altro segno di irritazione o reazione allergica. Lavare accuratamente la zona interessata con acqua tiepida e sapone neutro. Consultare un medico o un farmacista se i sintomi persistono o peggiorano. Il soffione doccia filtrante può essere utilizzato anche senza la vitamin C box.

Dichiarazione di conformità

- I sistemi filtranti prodotti da LAICA sono conformi ai seguenti requisiti normativi:
- D.M. n. 174 del 6/04/2004, regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.
 - Decreto Legislativo n.18, 23 febbraio 2023, attuazione della direttiva (UE) 2020/2184 concernente la qualità delle acque destinate al consumo umano.
 - Regolamento 1935/2004/CE relativo ai materiali a contatto con gli alimenti.
 - Regolamento (UE) 10/2011 riguardante i materiali e gli oggetti di materia plastica destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.
 - D.M. n. 25 del 7/02/2012, disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano.

MODALITÀ DI ESECUZIONE DEI TEST (Informazioni obbligatorie per l'ITALIA - conformità al DM25/2012)
I risultati descritti nelle tabelle (1) e (2) sono stati ottenuti partendo da acqua di rete con pH ≥ 9,5 e durezza 15°f. I test per il filtro sono stati condotti nel corso dei 4000 litri filtrati in 30 giorni (valore di durata massima del filtro come da condizioni d'uso indicate all'utente).

La tabella (1) riporta i valori minimi e massimi di parametro (solo per i parametri per i quali si evidenzia una variazione nel corso dei 4000 litri filtrati) riscontrati per l'acqua di rete nell'arco dei 30 giorni impiegati per l'esecuzione dei test di filtrazione.

TABELLA (1) VARIAZIONE PARAMETRI ACQUA DI PARTENZA				
Il trattamento operato dal sistema filtrante LAICA, analizzato per i parametri del decreto legislativo 23 Febbraio 2023, N° 18 e successivi recepimenti, ha evidenziato variazioni solo per i parametri indicati in tabella. *somma delle concentrazioni dei parametri specifici	Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore acqua di partenza
	pH	9,5	unità	7,9
	Conducibilità	250	µS/cm	486
	Ammonio	0,5	mg/L	0,21
	Cloruri	50	mg/L	6,7
	Nitrato	50	mg/L	14
	Solfati	250	mg/L	36
	Zinco		µg/L	157
	Durezza	15	°f	26
	Calcio		mg/L	65
	Magnesio		mg/L	23
	Sodio	200	mg/L	3,6
	Residuo secco a 180°C	valore massimo consigliato 1500 mg/L	mg/L	387
	Somma di tricloroetilene e tetracloroetilene	10*	µg/L	1,38
	Somma dei trialomtani	30*	µg/L	0,062
	Conteggio delle colonie a 22°C	Senza variazioni anomale	senza variazioni anomale	

La tabella (2) prestazionale si riferisce a test effettuati con acqua di rete (descrizione acqua di rete riportata in "Modalità di esecuzione dei test") opportunamente addizionata con il relativo contaminante (cloro) al fine di evidenziare la riduzione e dare valori prestazionali minimi garantiti riferiti a tali valori. I test sono stati condotti nel corso dei 4000 litri filtrati in 30 giorni (valore di durata massima del filtro come da condizioni d'uso indicate all'utente).

TABELLA (2) PRESTAZIONALE				
Il trattamento operato dal filtro LAICA, nel rispetto delle indicazioni del suo utilizzo e manutenzione e dei tempi di utilizzo indicati come da presente manuale, garantisce i seguenti valori prestazionali (tabella 2).	Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore soluzione di partenza
	Cloro residuo libero	0,2	mg/L	1,25

EN The filter of the shower head enhances water quality, supports hair and skin hydration by reducing free residual chlorine by up to 96%*. The activated carbon reduces unpleasant odours. The vitamin C box creates a spa affect thanks to the presence of vitamin C and lemon scent.

*Maximum reduction observed at the beginning of the filter's useful life.

Follow the instructions in this manual. Incorrect use may affect the safety of the product or cause damage to the product itself. The filter performance indicated refers to the correct use of the filter in accordance with the user manual. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper or incorrect use.

For people with specific diseases or allergies, consult your doctor before using the filter system.

Important tips:

- The filter filters the water that in each case must be drinkable and thus microbiologically safe (check with the relevant authorities in your micro).
- Replace the filter every 30 days/4000 litres and the vitamin C box every 15 days (following these instructions will ensure maximum product efficiency and safety).
- Discontinue use immediately if redness, itching, burning, swelling or any other signs of irritation or allergic reaction occur. Wash the affected area thoroughly with lukewarm water and mild soap. Consult a doctor or pharmacist if symptoms persist or worsen. The filter shower head can also be used without the vitamin C box.

Declaration of conformity:

- Filtration systems produced by LAICA are compliant to the following standards:
- Italian Ministry Decree no. 174 dated 6/04/2004 regarding materials and objects that may be used in collection, treatment, supply and distribution systems for water intended for human consumption.
 - Italian Legislative Decree no. 18 dated February 23, 2023 and the Directive (UE) 2020/2184 related to water for human consumption.
 - Regulation 1935/2004/EC regarding materials in contact with food.
 - Regulation (EU) 10/2011 regarding plastic materials and objects intended to come in contact with food.
 - Italian Ministry Decree no. 25 of 7/02/2012, technical provisions concerning equipment for the treatment of water intended for human consumption.

FR Le filtre de la pomme de douche améliore la qualité de l'eau et favorise l'hydratation des cheveux et de la peau en réduisant jusqu'à 96 %* le chlore résiduel libre. Le charbon actif réduit les odeurs désagréables. La boîte de vitamine C crée un effet spa grâce à la présence de vitamine C et au parfum de citron.

*Réduction maximale observée au début de la durée de vie utile du filtre.

Suivez les instructions de ce manuel. Une utilisation incorrecte peut affecter la sécurité du produit ou endommager le produit lui-même. Les performances du filtre indiquées se réfèrent à une utilisation correcte du filtre conformément au manuel d'utilisation. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage résultant d'une utilisation impropre ou incorrecte.

Les personnes souffrant de maladies spécifiques ou d'allergies doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le système de filtration.

Remarques importantes:

- Le filtre filtre l'eau qui, dans chaque cas, doit être potable et donc microbiologiquement sûre (vérifier auprès des autorités compétentes de votre région).
- Remplacez le filtre tous les 30 jours/4000 litres et la boîte de vitamine C tous les 15 jours (le respect de ces instructions garantit une efficacité et une sécurité maximales du produit).
- Cessez immédiatement l'utilisation en cas d'apparition de rougeurs, démangeaisons, brûlures, gonflements ou tout autre signe d'irritation ou de réaction allergique. Lavez soigneusement la zone affectée à l'eau tiède et au savon doux. Consultez un médecin ou un pharmacien si les symptômes persistent ou s'aggravent. La pomme de douche filtrante peut également être utilisée sans la boîte de vitamine C.

Déclaration de conformité :

- Les systèmes de filtration produits par LAICA sont conformes aux normes suivantes :
- Décret ministériel italien n° 174 du 6/04/2004 concernant les matériaux et objets pouvant être utilisés dans les systèmes de collecte, de traitement, de fourniture et de distribution d'eau destinée à la consommation humaine.
 - Décret législatif italien n° 18 du 23 février 2023 et directive (UE) 2020/2184 relatives à l'eau destinée à la consommation humaine.
 - Règlement 1935/2004/CE concernant les matériaux en contact avec des denrées alimentaires.
 - Règlement (UE) 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
 - Décret ministériel italien n° 25 du 7/02/2012, dispositions techniques relatives aux équipements destinés au traitement de l'eau destinée à la consommation humaine.

DE Der Filter des Duschkopfs verbessert die Wasserqualität und unterstützt die Feuchtigkeitsversorgung von Haar und Haut, indem er freies Restchlor um bis zu 96 %* reduziert. Die Aktivkohle reduziert unangenehme Gerüche. Die Vitamin-C-Box sorgt dank Vitamin C und Zitronenduft für einen Spa-Effekt.

*Maximale Reduzierung zu Beginn der Lebensdauer des Filters.

Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung. Eine unsachgemäße Verwendung kann die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen oder das Produkt selbst beschädigen. Die angegebene Filterleistung bezieht sich auf die korrekte Verwendung des Filters gemäß der Bedienungsanleitung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße oder falsche Verwendung entstehen.

Personen mit bestimmten Erkrankungen oder Allergien sollten vor der Verwendung des Filtersystems ihren Arzt konsultieren.

Wichtige Hinweise:

- Der Filter filtert das Wasser, das in jedem Fall trinkbar und somit mikrobiologisch unbedenklich sein muss (erkundigen Sie sich bei den zuständigen Behörden in Ihrer Region).
- Ersetzen Sie den Filter alle 30 Tage/4000 Liter und die Vitamin-C-Box alle 15 Tage (die Befolgung dieser Anweisungen gewährleistet maximale Produkteffizienz und -sicherheit).
- Stellen Sie die Verwendung sofort ein, wenn Rötungen, Juckreiz, Brennen, Schwellungen oder andere Anzeichen einer Reizung oder allergischen Reaktion auftreten. Waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit lauwarmem Wasser und milder Seife. Konsultieren Sie einen Arzt oder Apotheker, wenn die Symptome anhalten oder sich verschlimmern. Der Filter-Duschkopf kann auch ohne die Vitamin C-Box verwendet werden.

Konformitätserklärung:

- Von LAICA hergestellten Filtersysteme entsprechen den folgenden Standards:
- Italienisches Ministerialdekret Nr. 174 vom 6.04.2004 über Materialien und Gegenstände, die in Sammel-, Aufbereitungs-, Versorgungs- und Verteilsystemen für Wasser für den menschlichen Gebrauch verwendet werden dürfen.
 - Italienisches Gesetzesdekret Nr. 18 vom 23. Februar 2023 und die Richtlinie (EU) 2020/2184 über Wasser für den menschlichen Gebrauch.
 - EG-Verordnung 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
 - EG-Verordnung 10/2011 über Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
 - Italienisches Ministerialdekret Nr. 25 vom 7.02.2012, technische Bestimmungen für Geräte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch.

ES El filtro del cabezal de ducha mejora la calidad del agua y favorece la hidratación del cabello y la piel al reducir el cloro residual libre hasta en un 96 %. El carbón activado reduce los olores desagradables. La caja de vitamina C crea un efecto spa gracias a la presencia de vitamina C y aroma a limón.

*Reducción máxima observada al inicio de la vida útil del filtro.

Siga las instrucciones de este manual. El uso incorrecto puede afectar a la seguridad del producto o causar daños al propio producto. El rendimiento del filtro indicado se refiere al uso correcto del filtro de acuerdo con el manual de usuario. El fabricante no se hace responsable de ningún daño resultante de un uso inadecuado o incorrecto.

Las personas con enfermedades específicas o alergias deben consultar a su médico antes de utilizar el sistema de filtrado.

Notas importantes:

- El filtro filtra el agua, que en cada caso debe ser potable y, por lo tanto, microbiológicamente segura (consulte con las autoridades competentes de su zona).
- Sustituya el filtro cada 30 días/4000 litros y la caja de vitamina C cada 15 días (seguir estas instrucciones garantizará la máxima eficacia y seguridad del producto).
- Deje de utilizarlo inmediatamente si se produce enrojecimiento, picor, ardor, hinchazón o cualquier otro signo de irritación o reacción alérgica. Lave bien la zona afectada con agua tibia y jabón suave. Consulte a un médico o farmacéutico si los síntomas persisten o empeoran. El cabezal de ducha con filtro también se puede utilizar sin la caja de vitamina C.

RO Filtrul capului de duș îmbunătățește calitatea apei, susține hidratarea părului și a pielii prin reducerea clorului rezidual liber cu până la 96%. Cărbunele activ reduce mirosurile neplăcute. Cutia cu vitamina C creează un efect spa datorită prezenței vitaminei C și a parfumului de lămâie.

*Reducere maximă observată la începutul duratei de viață utile a filtrului.

Respectați instrucțiunile din acest manual. Utilizarea incorectă poate afecta siguranța produsului sau poate cauza deteriorarea produsului în sine. Performanța indicată a filtrului se referă la utilizarea corectă a filtrului în conformitate cu manualul de utilizare. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru orice daune rezultate în urma utilizării necorespunzătoare sau incorecte.

Persoanele cu boli specifice sau alergii trebuie să consulte medicul înainte de a utiliza sistemul de filtrare.

Sfaturi importante:

- Filtrul filtrează apa care, în fiecare caz, trebuie să fie potabilă și, prin urmare, sigură din punct de vedere microbiologic (verificați cu autoritățile competente din zona dvs.).
- Înlocuiți filtrul la fiecare 30 de zile/4000 de litri și cutia de vitamina C la fiecare 15 zile (respectarea acestor instrucțiuni va asigura eficiența și siguranța maximă a produsului).
- Întrerupeți imediat utilizarea dacă apar roseați, mâncărime, arsuri, umflături sau orice alte semne de iritație sau reacție alergică. Spălați bine zona afectată cu apă caldă și săpun delicat. Consultați un medic sau un farmacist dacă simptomele persistă sau se agravează. Capul de duș cu filtru poate fi utilizat și fără cutia cu vitamina C.

Declaración de conformidad:

- Los sistemas de filtración producidos por LAICA cumplen las siguientes normas:
- Decreto del Ministerio de Italia n.º 174 de 6/04/2004 sobre materiales y objetos que pueden utilizarse en sistemas de recogida, tratamiento, suministro y distribución de agua destinada al consumo humano.
 - Decreto Legislativo de Italia n.º 18 de 23 de febrero de 2023 y la Directiva (UE) 2020/2184 relativa al agua destinada al consumo humano.
 - Reglamento 1935/2004/CE relativo a los materiales en contacto con los alimentos.
 - Reglamento (UE) 10/2011 relativo a los materiales y los objetos de materia plástica destinados a entrar en contacto con los productos alimenticios.
 - Decreto Ministerial italiano n.º 25 de 7/02/2012, disposiciones técnicas relativas a los equipos para el tratamiento del agua destinada al consumo humano.

Declarație de conformitate:

- Sistemele de filtrare produse de LAICA sunt conforme cu următoarele standarde:
- Decretul Ministerului italian nr. 174 din 6.4.2004 privind materialele și obiectele care pot fi utilizate în sistemele de captare, tratare, alimentare și distribuție a apei destinate consumului uman.
 - Decretul legislativ italian nr. 18 din 23 februarie 2023 și Directiva (UE) 2020/2184 referitoare la apa destinată consumului uman.
 - Regulamentul 1935/2004/CE cu privire la materialele ce intră în contact cu produsele alimentare.
 - Regulamentul (UE) 10/2011 cu privire la materialele și obiectele din material plastic, destinate să vină în contact cu produsele alimentare.
 - Decretul Ministerului Italian nr. 25 din 7/02/2012, dispoziții tehnice privind echipamentele pentru tratarea apei destinate consumului uman.

HU A zuhanyfej szűrője javítja a víz minőségét, támogatja a haj és a bőr hidratálását azáltal, hogy akár 96%-kal* csökkenti a szabad maradék klór mennyiségét. Az aktív szén csökkenti a kellemetlen szagokat. A C-vitamin doboz a C-vitamin és a citrom illatának köszönhetően spa hatást kelt.

*A maximális csökkentés a szűrő élettartamának kezdetén figyelhető meg.

Kövessen az ebben a kézikönyvben található utasításokat. A helytelen használat befolyásolhatja a termék biztonságát, vagy kárt okozhat magában a termékben. A feltüntetett szűrőteljesítmény a szűrő helyes, a használati útmutatónak megfelelő használatára vonatkozik. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkért.

Speciális betegségekben vagy allergiában szenvedő személyek a szűrőrendszer használata előtt konzultáljanak orvosukkal.

Fontos megjegyzések:

- A szűrő szűri a vizet, amelynek minden esetben iható és így mikrobiológiailag biztonságosnak kell lennie (érdeklődjön a területén illetékes hatóságoknál).
- Cserélje ki a szűrőt 30 naponta/4000 literenként, a C-vitamin dobozt pedig 15 naponta (ezzel biztosítja a termék maximális hatékonyságát és biztonságát).
- Ha bőrpír, viszketés, égő érzés, duzzanat vagy bármilyen más irritáció vagy allergiás reakció jele jelentkezik, azonnal hagyja abba a használatát. Az érintett területet alaposan mossa le langyos vízzel és enyhé szappannal. Ha a tünetek továbbra is fennállnak vagy súlyosbodnak, forduljon orvoshoz vagy gyógyszerészhez. A szűrős zuhanyfej a vitamin C doboz nélkül is használható.

Megfelelőségi nyilatkozat:

- A LAICA által gyártott szűrőrendszerek megfelelnek a következő szabványoknak:
- Olasz minisztériumi rendelet. 174. számú, 2004.4.6-i olasz rendelet az emberi fogyasztásra szánt viz gyűjtő-, kezelő- és elosztórendszereiben felhasználható anyagokról és tárgyairól.
 - Olasz törvényerejű rendelet, no. február 23-án kelt 18. számú olasz törvényerejű rendelet és az emberi fogyasztásra szánt vízel kapcsoltos 2020/2184/EK irányelv.
 - 1935/2004/EK rendelet az élelmiszerekkel rendeltetészerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyairól.
 - 10/2011/EK rendelet az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő műanyagokról és műanyag tárgyairól.
 - Az olasz minisztérium 2012. február 7-i 25. sz. rendelete, az emberi fogyasztásra szánt víz kezelésére szolgáló berendezésekre vonatkozó műszaki előírások.

EL Το φίλτρο της κεφαλής ντους βελτιώνει την ποιότητα του νερού, βοηθά στην ενυδάτωση των μαλλιών και του δέρματος, μειώνοντας το ελεύθερο υποχλωματικό χλώριο έως και 96%*. Ο ενεργός άνθρακας μειώνει τις δυσάρεστες οσμές. Το κουτί βιταμίνης C δημιουργεί ένα αποτέλεσμα spa χάρη στην παρουσία βιταμίνης C και στο άρωμα λεμονιού.

*Μείωση μείωση που παρατηρήθηκε στην αρχή της ωφέλιμης ζωής του φίλτρου.

Ακολουθήστε τις οδηγίες του παρόντος εγχειρίδιου. Η λανθασμένη χρήση μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του προϊόντος ή να προκαλέσει ζημιά στο ίδιο το προϊόν. Η αναγραφόμενη απόδοση του φίλτρου αναφέρεται στη σωστή χρήση του φίλτρου σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη ή λανθασμένη χρήση.

Για άτομα με συγκεκριμένες ασθένειες ή αλλεργίες, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε το σύστημα φίλτρου.

Σημαντικές σημειώσεις:

- Το φίλτρο φιλτράρει το νερό, το οποίο σε κάθε περίπτωση πρέπει να είναι πόσιμο και, συνεπώς, μικροβιολογικά ασφαλές (επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές της περιοχής σας).
- Αντικαταστήστε το φίλτρο κάθε 30 ημέρες/4000 λίτρα και το κουτί βιταμίνης C κάθε 15 ημέρες (η τήρηση αυτών των οδηγιών θα εξασφαλίσει τη μέγιστη απόδοση και ασφάλεια του προϊόντος).
- Διακόψτε αμέσως τη χρήση σε περίπτωση ερυθρότητας, κνησμού, καούρας, πρήζιμου ή οποιουδήποτε άλλου σημείου ερεθισμού ή αλλεργικής αντίδρασης. Πλύνετε καλά την πληγείσα περιοχή με χλιαρό νερό και ήπιο σαπούνι. Συμβουλευτείτε γιατρό ή φαρμακοποιό εάν τα συμπτώματα επιμένουν ή επιδεινωθούν. Η κεφαλή ντους με φίλτρο μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί χωρίς το κουτί βιταμίνης C.

Δήλωση συμμορφωσης:

- Τα συστήματα διήθησης που παράγονται από την LAICA συμμορφώνονται με τα ακόλουθα πρότυπα:
- Υπομνημόνιο Διάταγμα αριθ. 174 της 6/04/2004 σχετικά με τα υλικά και τα αντικείμενα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε συστήματα συλλογής, επεξεργασίας, παροχής και διανομής νερού που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση.
 - Ιταλικό νομοθετικό διάταγμα αριθ. 18 της 23ης Φεβρουαρίου 2023 και την οδηγία (ΕΕ) 2020/2184 σχετικά με το νερό ανθρωπίνης κατανάλωσης.
 - Κανονισμός 1935/2004/CE σχετικά με τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
 - Κανονισμός (ΕΕ) 10/2011 που αφορά τα υλικά και τα πλαστικά αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τα διατροφικά προϊόντα.
 - Ιταλικό υπουργικό διάταγμα αριθ. 25 της 7/02/2012, τεχνικές διατάξεις σχετικά με τον εξοπλισμό επεξεργασίας νερού που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση.

CS Filtr sprchové hlavice zlepšuje kvalitu vody, podporuje hydrataci vlasů a pokožky tím, že redukuje volný zbytkový chlór až o 96 %. Aktivní uhlí redukuje nepříjemné pachy. Vitamin C box vytváří lázeňský efekt díky obsahu vitamínu C a citrónové vůni.

*Maximální snížení pozorované na začátku životnosti filtru.

Postupujte podle pokynů v tomto návodu. Nesprávné použití může ovlivnit bezpečnost výrobku nebo způsobit poškození samotného výrobku. Uvedený výkon filtru se vztahuje na správné použití filtru v souladu s uživatelskou příručkou. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného nebo chybného použití.

Osoby se specifickými onemocněními nebo alergiemi by se před použitím filtračního systému měly poradit se svým lékařem.

Důležité poznámky:

- Filtr filtruje vodu, která musí být v každém případě pitná a tedy mikrobiologicky nezávadná (ověřte si to u příslušných orgánů ve vaší oblasti).
- Filtr vyměňujte každých 30 dní/4000 litrů a krabičku s vitamínem C každých 15 dní (dodržování těchto pokynů zajistí maximální účinnost a bezpečnost produktu).
- Při výskytu zarudnutí, svědění, pálení, otoku nebo jiných příznaků podráždění či alergické reakce okamžitě přestaňte produkt používat. Postižené místo důkladně omýjte vlažnou vodou a jemným mýdlem. Pokud příznaky přetrvávají nebo se zhorší, poraďte se s lékařem nebo lékárníkem. Filtrační sprchová hlavice může být použita i bez boxu s vitamínem C.

Prohlášení o shodě:

- Filtrační systémy vyráběné společností LAICA splňují následující normy:
- Italské ministerstvo vyhláškou č. 174 ze dne 6.4.2004 o materiálech a předmětech, které mohou být použity v systémech pro sběr, úpravu, zásobování a distribuci vody určené k lidské spotřebě.
 - Italská legislativní vyhláška č. 18 ze dne 23. února 2023 a směrnice (UE) 2020/2184 týkající se vody určené k lidské spotřebě.
 - Nařízení (ES) č.1935/2004 o materiálech přicházejících do styku s potravinami.
 - Nařízení (EU) č. 10/2011 o materiálech a předmětech z plastů určených pro styk s potravinami.
 - Italské ministerské nařízení č. 25 ze dne 7. 2. 2012, technické předpisy týkající se zařízení pro úpravu vody určené k lidské spotřebě.

SK Filter sprchovej hlavice zlepšuje kvalitu vody, podporuje hydrataciu vlasov a pokožky tým, že redukuje voľný reziduálny chlór až o 96 %. Aktivne uhlie redukuje nepríjemné pachy. Vitamin C box vytvára efekt kúpeľov vďaka prítomnosti vitamínu C a vône citróna.

*Maximálne zníženie pozorované na začiatku životnosti filtra.

Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode. Nesprávne používanie môže ovplyvniť bezpečnosť výrobku alebo spôsobiť poškodenie samotného výrobku. Uvedený výkon filtra sa vzťahuje na správne používanie filtra v súlade s návodom na použitie. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nesprávnym alebo nesprávnym používaním.

Ľudia s konkrétnymi ochoreniami alebo alergiami by sa mali pred použitím filtračného systému poradiť so svojím lekárom.

Dôležité poznámky:

- Filter filtruje vodu, ktorá musí byť v každom prípade pitná a teda mikrobiologicky bezpečná (overte si to u príslušných orgánov vo vašej oblasti).
- Filter vymieňajte každých 30 dní/4000 litrov a box s vitamínom C každých 15 dní (dodržaním týchto pokynov zabezpečíte maximálnu účinnosť a bezpečnosť produktu).
- Ak sa vyskytnú sčervenenanie, svrbenie, pálenie, opuch alebo akékoľvek iné príznaky podráždenia alebo alergickej reakcie, okamžite prestaňte výrobok používať. Postižené miesto dôkladne umyte vlažnou vodou a jemným mýdlom. Ak príznaky pretrvávajú alebo sa zhoršujú, poraďte sa s lekárom alebo lekárnikom. Filtračná sprchová hlavica sa dá používať aj bez boxu s vitamínom C.

Vyhlasenie o zhode:

- Filtračné systémy vyrábané spoločnosťou LAICA sú v súlade s týmito normami:
- Vyhláška talianskeho ministerstva č. 174 zo 6.4.2004 o materiáloch a predmetoch, ktoré sa môžu používať v systémoch zberu, úpravy, dodávky a distribúcie vody určenej na ľudskú spotrebu.
 - Taliansky legislatívny dekrét č. 18 z 23. februára 2023 a smernice (UE) 2020/2184 týkajúcej sa vody určenej na ľudskú spotrebu.
 - Nariadenie 1935/2004/ES o materiáloch prichádzajúcich do styku s potravinami.
 - Nariadenie (EÚ) 10/2011 o materiáloch a plastových predmetov určených na styk s potravinami.
 - Talianske ministerské nariadenie č. 25 zo 7. 2. 2012, technické ustanovenia týkajúce sa zariadení na úpravu vody určenej na ľudskú spotrebu.

PT O filtro do chuveiro melhora a qualidade da água e ajuda a hidratar o cabelo e a pele, reduzindo o cloro residual livre em até 96%. O carvão ativado reduz os odores desagradáveis. A caixa de vitamina C cria um efeito spa graças à presença de vitamina C e aroma de limão.

*Redução máxima observada no início da vida útil do filtro.

Siga as instruções deste manual. Utilização incorreta pode afetar a segurança do produto ou provocar danos no próprio produto. O desempenho do filtro indicado refere-se à utilização correta do filtro, de acordo com o manual do utilizador. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos resultantes de uma utilização inadequada ou incorrecta.

Para pessoas com doenças específicas ou alergias, consulte o seu médico antes de utilizar o sistema de filtragem.

Dicas importantes:

- O filtro filtra a água que, em cada caso, deve ser potável e, portanto, microbiologicamente segura (verifique com as autoridades competentes na sua área).
- Substitua o filtro a cada 30 dias/4000 litros e a caixa de vitamina C a cada 15 dias (seguir estas instruções garantirá a máxima eficiência e segurança do produto).
- Interrompa imediatamente a utilização se ocorrer vermelhidão, comichão, ardor, inchaço ou quaisquer outros sinais de irritação ou reação alérgica. Lave bem a área afetada com água morna e sabão neutro. Consulte um médico ou farmacêutico se os sintomas persistirem ou piorarem. O chuveiro com filtro também pode ser utilizado sem a caixa de vitamina C.

Declaração de conformidade:

- Os sistemas de filtragem produzidos pela LAICA estão em conformidade com as seguintes normas:
- Decreto ministerial italiano n. 174 de 6/04/2004 relativo aos materiais e objectos que podem ser utilizados nos sistemas de captação, tratamento, abastecimento e distribuição de água destinada ao consumo humano.
 - Decreto Legislativo italiano n. 18 de 23 de fevereiro de 2023 e a Diretiva (UE) 2020/2184 relativa à água para consumo humano.
 - Regulamento 1935/2004/CE relativo aos materiais em contacto com os alimentos.
 - Regulamento (UE) 10/2011 relativo aos materiais e objectos de matéria plástica destinados a entrar em contacto com os alimentos.
 - Decreto Ministerial italiano n.º 25, de 7/02/2012, disposições técnicas relativas a equipamentos para o tratamento de água destinada ao consumo humano.

LAICA S.p.A.

Company with sole shareholder and subject to the management and coordination of Strix Group Plc.

Viale del Lavoro, 10
36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy
Phone +39 0444 795314
info@laica.com - www.laica.it

UK Importer: Strix Ltd, Forrest House, Ronaldsway, Isle Of Man, IM9 2RG, British Isles